

(A)

## Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

21 JANVIER 1958.

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 19 de la loi du 30 juin 1956,  
relative à la pension de vieillesse des travailleurs  
indépendants.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 30 juin 1956, relative à la pension de vieillesse des travailleurs indépendants, a fixé la cotisation de solidarité qui est destinée à financer le régime temporaire institué par la loi, à 1.200 francs.

Des dégrèvements ont été prévus par le législateur de 1956 pour les revenus inférieurs à 100.000 francs. D'autre part, les revenus inférieurs à 35.000 francs jouissent de la franchise.

Le moment semble cependant venu d'élèver le plafond de cette franchise en faveur des revenus modestes, vu le renchérissement du coût de la vie et des difficultés dans lesquelles se débattent actuellement les indépendants modestes, tels que les petits commerçants, artisans et agriculteurs.

D'autre part, il semble injuste de faire supporter par les générations actives tout le poids financier résultant de la législation sur la pension en faveur des indépendants qui ont atteint l'âge de la pension, et qui ont fait de mauvaises affaires, ou dans certains cas, ont manqué de prévoyance ou d'esprit d'épargne.

Il est donc équitable que la collectivité intervienne dans une proportion plus importante dans le financement des pensions.

C'est pourquoi les auteurs de la proposition ont estimé qu'il serait souhaitable d'exonérer du paiement de la cotisation de solidarité tous les assujettis dont les revenus sont inférieurs à 50.000 francs.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

21 JANUARI 1958.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 19 der wet van  
30 juni 1956 betreffende het ouderdoms-  
pensioen der zelfstandigen.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

De wet van 30 juni 1956 betreffende het ouderdomspensioen der zelfstandigen heeft de solidariteitsbijdrage bestemd tot de financiering van het bij de wet ingesteld regime vastgesteld op 1.200 frank.

Verminderingen werden door de wetgever van 1956 bepaald voor de inkomsten beneden 100.000 frank. Daarenboven zijn de inkomsten beneden 35.000 frank vrijgesteld.

Het ogenblik lijkt echter geschikt om de maximumgrens van deze vrijstelling te verhogen wat betreft de geringe inkomsten, gelet op de stijging van de kosten van levensonderhoud en de moeilijkheden waarmede de kleine zelfstandigen, zoals kleine handelaars, ambachtslieden en landbouwers, thans te kampen hebben.

Verder lijkt het onrechtvaardig de gehele financiële last van de wetgeving op het pensioen ten gunste van de zelfstandigen die de pensioengerechtigde leeftijd bereikt hebben en slechte zaken deden of, wie het, in sommige gevallen, aan vooruitzicht en spaarzin heeft ontbroken, door de actieve generaties te doen dragen.

Het is derhalve billijk dat de gemeenschap in grotere mate zou bijdragen tot de financiering van de pensioenen.

Daarom hebben de indieners van het wetsvoorstel het wenselijk geacht alle verzekeringsplichtigen wier inkomsten minder bedragen dan 50.000 frank vrij te stellen van de betaling van de solidariteitsbijdrage.

R. BECQUEVORT.

## PROPOSITION DE LOI

## Article premier.

L'article 19, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas de la loi du 30 juin 1956 relative à la pension de vieillesse des travailleurs indépendants est modifié comme suit :

« Les assujettis qui justifient, pour le dernier exercice définitivement taxé, de revenus nets imposables à la taxe professionnelle en raison de leur activité telle qu'elle est définie aux deuxième et troisième alinéas de l'article 1<sup>er</sup>, compris dans les catégories mentionnées ci-après, ne sont redevables que d'une cotisation réduite à un pourcentage de la cotisation précitée, ce pourcentage étant fixé comme suit :

Revenus nets imposables	Pourcentage
De 50.000 francs à moins de 75.000 francs ...	50
De 75.000 francs à moins de 100.000 francs ...	75

Aucune cotisation n'est due par les personnes qui n'ont pas de revenus imposables ou qui justifient de revenus inférieurs à 50.000 francs ».

## Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

## WETSVOORSTEL

## Eerste artikel.

Artikel 19, 1<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> lid der wet van 30 juni 1956 betreffende het ouderdomspensioen der zelfstandigen is gewijzigd als volgt :

« De verzekeringsplichtigen die voor het laatste definitief belaste dienstjaar het bewijs leveren van netto-inkomsten die belastbaar zijn in de bedrijfsbelasting ten gevolge van hun activiteit zoals zij is bepaald bij het 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> lid van het eerste artikel, en onder de hierna opgegeven categorieën zijn begrepen, zijn slechts een bijdrage verschuldigd die is beperkt tot een percentage van genoemde bijdrage; dit percentage is als volgt vastgesteld :

Belastbare netto-inkomsten	Percentage
Van 50.000 frank tot minder dan 75.000 frank ...	50
Van 75.000 frank tot minder dan 100.000 frank ...	75

Geen enkele bijdrage is verschuldigd door degenen die geen belastbare inkomsten hebben of bewijzen dat hun inkomsten lager zijn dan 50.000 frank.

## Art. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

R. BECQUEVORT,  
Ch. JANSSENS,  
H. LAHAYE.